

MAGNESIA S. PELLEGRINO
il purgante più economico

CA MUNICIPAL
-11, 37.



IPASQUINO COLONIALE

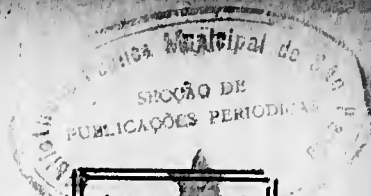
GAB.
RÉS
ANTONIP

A N

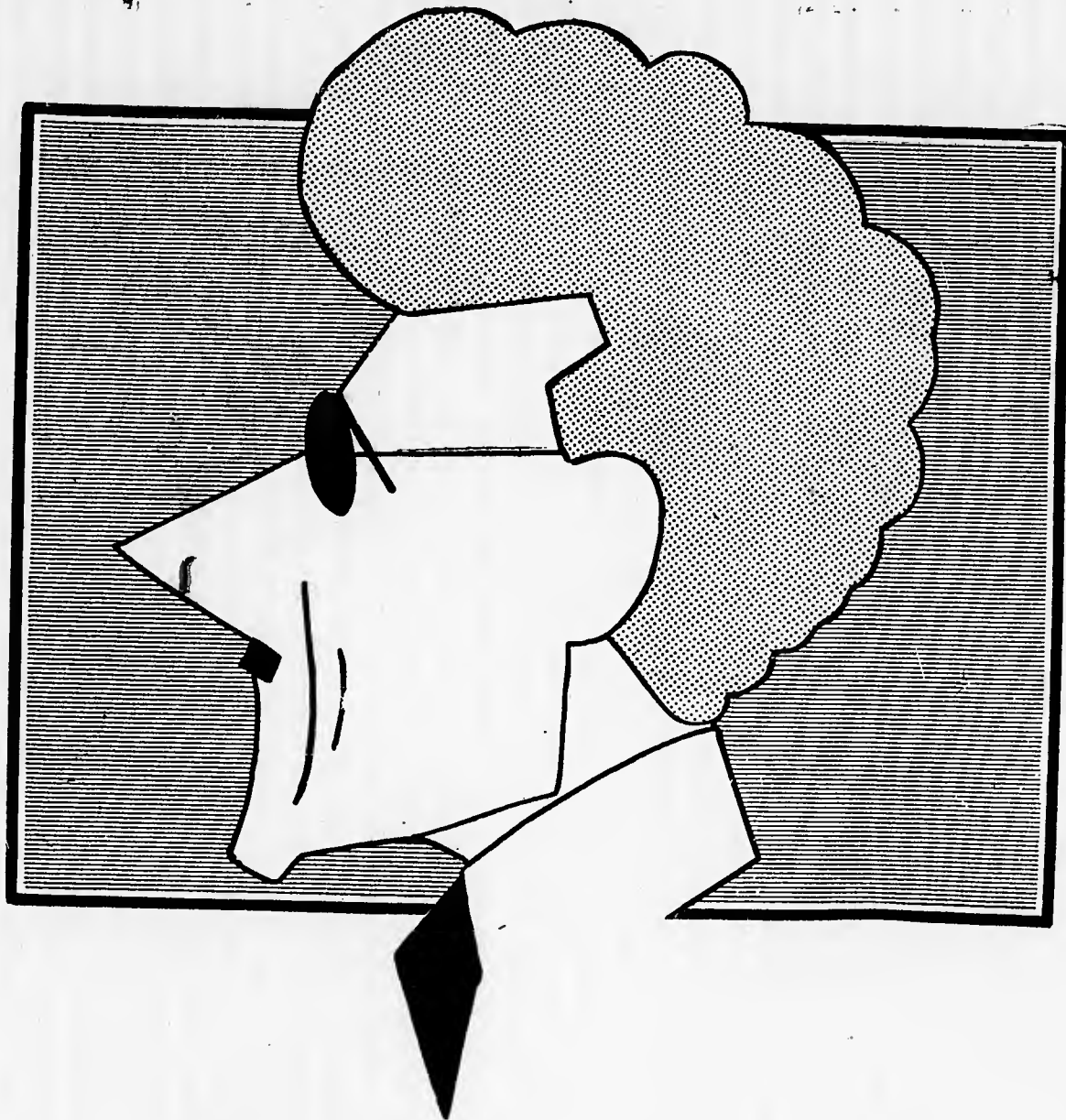
Nº 313

Anno XXIX - Nu

- S. Paolo, 20 Luglio 1935 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110-2.ª Sobreloja



I. v. giovannetti



direttore del "fanfulla"

scatamacchia

o calçado da moda

La pagina piú scema

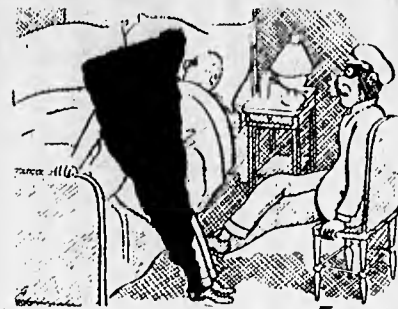


— Se non volete pagare il conto chiameró una guardia!
— E credete che la guardia pagherá per me?

Fotografie antropometriche



— Ne potrei avere una copia per mandarla alla mia bella?



— Credo che per avere il danaro dovremo aspettare che torni a casa la moglie!

LA PREISTORIELLA



— Io ho trovato lo struzzo, tu trova la calce e inventiamo il calcestruzzo!

PREFERITE I PRODOTTI NAZIONALI



— Chissá poi perché tanto entusiasmo per questo barbiere di Siviglia! Come se da noi non ci fossero buoni barbiere!...

DAL DOTTORE



— Da chi s'è fatta vedere prima di me?
— E come vuole che me li ricordi tutti?!

DAL BARBIERE



IL BARBIERE DISTRATTO: — Come vuole che le faccia la testa: alla coque o al tegamino?

3 c a n t i d e l l a " p r a i a "

BUCHI

— Io voglio una cabina ben tappata!
Non ci voglio né buco né fessura! —
dice donna Prassede, e appena entrata,
lascia aperta la porta addirittura.

FRUTTI DI MARE

Ernesta, bada bene a non sbagliare,
se tornassi dal mare col gonfiore,
di' francamente al vecchio genitore:
— Non allarmarti, son frutti di mare!

RAMMENDI

Per un punto Martin perse la cappa,
per un punto Mimi perse l'onore.
Ragazze, se il costume vi si strappa,
fatevelo cucire per favore.



il PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA. TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 93 — TELEPHONE 4-2664

PROPRIETARIO
GAETANO CRISTALDI
RESPONSABILE
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI:
APPETITOSO, anno... 20\$
LUSSORIOSO, anno... 50\$
SATIRIACO, anno... 100\$

UFFICI:
RUA JOSE' BONIFACIO, 110
2.a SOBBRELOJA
TEL. 2-6535

ANNO XXIX
NUMERO 1.313

S. Paolo, 20 Luglio 1935

Numero - S. Paolo
200 réis
Altri Stati 300 réis



episodio ignorato

*Mia sorella Sisi mi raccontava
che un po' pel freddo, un po' per abitudine,
quand'era ancora scápolo e viaggiava,
si faceva coprir per consuetudine
dal controllore dello "slipincar",
se no, non si poteva addormentar.*

Quale Ararat, qual Monte Sant'Elia
l'uomo, ti resta da scalare ancora?
(ADA NEGRI, lvi).

*Si faceva coprir con l'imbottita,
"appizzandola" sotto il materazzo
e solo allora, mezzo intontonita
dal fracasso del treno e dall'andazzo,
serena in quel tepore compiacente,
chiudeva gli occhi irresistibilmente.*

*E rimaneva immobile ed inerte
con le lenzuola fino sotto al mento;
ma poi sognava... Allora, addio coperte!
andavano a finir sul pavimento
e Sisi si trovava, lá per lá,
come fu messa al mondo da mammá.*

*Una volta Marconi che trovavasi
sullo stesso vagone, almanaccando
nuove scoperte, lambiccando andavasi
il cervello prolifico, allorquando —
per quella distrazion che lo comporta —
nel tornare in cabina sbaglió porta.*

*Vide Sisi piú candida e piú nuda
d'una mandorla tolta dall'alveolo.
Le sfuggi tosto qualche nota cruda,
come Pizzetti ha usato nell'"Orseolo",
poi da taluno fu sentito dire:
— Non c'é proprio piú niente da scoprire!*

MANON LADO'

(Possiamo affermare ai nostri lettori che
dietro questo pseudonimo non si nasconde la
distinta filodrammatica coloniale Yolanda Fronzi)

fuori spet tacolo

O. N. D.

Sono stati nominati dal Delegato Straordinario, ispettori dell'O. N. D., i seguenti dopolavoristi: Coronato Camillo, Vito Fasanello, Achille Leone, De Stefano Antonio, Arone Vincenzo.

I nuovi soci dell'O. N. D., sono pregati di unire alla domanda di iscrizione due fotografie.

Le domande non accompagnate dal relativo importo non saranno prese in considerazione.

MUSE ITALICHE

Il Dott. Prof. Arthur de Macedo, docente nella Facoltà Paulista di Scienze, Lettere e Filosofia commemorerà il centenario della nascita di Giosué Carducci, in occasione del concerto musicale che si effettuerà, in data da determinarsi, al Circolo Italiano, nel salone nobile "Contessa Marina Crespi", gentilmente concesso.

Gli spettacoli teatrali avranno luogo il 27 e 28 corrente — sabato e domenica — nel Teatro Municipale. Sarà rappresentata la commedia "Acidalia" di Dario Niccodemi.

"PIONEIROS"

E' il nome fatidico di quegli eroici araldi che primi, s'...



Completo sortimento de anzoes, varas, linhas, carretilhas, giradores, chumbadas, iscas artificiaes, lanternas, botes, remos, ancoras.

Fratelli Del Guerra

R. Florencio de Abreu, 111-119
Heléf. 4-9142

**quando
chiedete
un
vermouth**

**esigete un
cinzano**

MARGUITAS

mistura extra 800 réis

dando la morte, seminarono tra i selvaggi la buona semenza della civiltà.

In omaggio a S. Paolo, da cui partirono gli intrepidi "bandeirantes", e alla gloriosa data del 9 di Luglio, la Cia. Nacional de Fumos e Cigarros, con filiale in S. Paolo a R. Florencio de Abreu n. 53, ha posto in vendita una nuova marca di sigarette, a cui ha dato il poetico nome di "Pioneiros".

Siamo sicuri che per la loro ottima qualità e per il loro modico prezzo queste nuove sigarette guadagneranno il mercato, come gli antichi pionieri dominarono la barbarie.

ACADEMIA PAULISTA DE DANCAS

Questa nota scuola di ballo, diretta dai professori signori Monteiro e Galli e dalla signorina Jandira, si è trasferita a Rua Florencio de Abreu, 20-sobr., in locali più ampi e più moderni.

Per inaugurare la nuova sede, il 7 corrente hanno dato una festa danzante, a cui han preso parte i numerosi alunni con le rispettive famiglie.

DA SCAFUTO

L'Agenzia Scafuto ha ricevuto, oltre alle riviste di letteratura e di sport:

"Il ricamo" — ricco di 32 pagine, con due grandissime tavole, numerosi disegni in grandezza di esecuzione e un modello tagliato.

"Il romanzo mensile" — Contiene un romanzo di W. Mason, intitolato "Le frecce gialle" e cinque novelle.

Agenzia Pettinati

Pubblicità in tutti i giornali del Brasile

Abbonamenti
DISEGNI E "CLICHES"

Rua S. Bento, 5-Sb.
Tel. 2-1255
Casella Postale, 2135
S. PAULO

5.ª FIERA CAMPIONARIA DI S. PAULO

Proseguono nel Parco di Agua Branca, i lavori preparatori per l'inaugurazione della Fiera Campionaria di S. Paulo che in questa manifi-

stazione si presenta notevolmente migliorata, sia per una maggiore ampiezza del suo raggio d'azione s'ia per una più completa preparazione tecnica.

La Fiera Campionaria di S. Paulo conta oggi, tra i suoi espositori i rappresentanti di quasi tutti gli Stati del Brasile e presenta campionari di prodotti e materie prime provenienti da tutti i nuclei industriali sparsi nel vasto territorio del Brasile.

TAPPEZZERIA ARMENIA

A rua 25 di Marzo 154, è installata la nota Tappezzeria Armenia, che è un vero mercato di tappeti. Essa offre un'ottima opportunità alle persone di buon gusto, che vogliono rifornire la loro casa di tappeti. E' una liquidazione generale di legittimi tappeti Angorà e Sultain, in colori e in disegni assortiti, che sono venduti a prezzi di crisi.

ITALIANI, BRASILIANI!

Venendo in Santos con la famiglia, e volendo passare qualche giorno in completa tranquillità, alloggiatevi nella nuova

PENSÃO TOSCANA FAMILIAR

AV. BARTHOLOMEU GUSMÃO, 159

ove sarete trattati con tutti i riguardi. Cucina all'italiana e brasiliana esclusivamente familiare. Panorama meraviglioso. Si vedono entrare e uscire tutti i piroscafi in transito per Santos. Vicinissimo a Ponta da Praia. Bond alla porta e punto di partenza di areoplani. Diaria 10\$000.

Proprietario: PERI GUGLIELMO.

il pubblico intellettuale

Un grande allevatore di bovini del Canada ha dichiarato che la musica classica influisce favorevolmente sulla riproduzione del bestiame.

Vi é ancora qualche cuore ben costruito in questo vecchio mondo incattivito, ché se peggiora l'uomo, dopo tutto, constato che si é almeno ingentilito l'animo delle mucche, molto aperto a gustar le delizie di un concerto.

In quest'epoca alquanto utilitaria in cui si cerca il bene materiale, si turbava il mio cuore, quando l'aria risonava del canto musicale di un rosignolo, oppur di un passerotto da un colpo di fucil spesso interrotto.

E restando sospeso a mezzo il canto, rimaneva sospeso anche il mio cuore, ché bruscamente rotto era l'incanto dell'armonia più semplice e maggiore che dal Creatore udire ci fu dato: l'armonia delle voci del Creato.

In America, dove i lottatori e i pugili, rompendo qualche naso hanno tanti quattrini e tali onori quali nuno raccolse sul Parnaso, é logico che i Tori, per reazione, sian d'arte intenditori d'eccezione.

Almeno, adesso, quando un violinista si accinge a fare un giro di concerti, anche se é il più feroce pessimista saprá che può trovare sempre aperti gli stalli dove alloggiano i bovini, cui dolce é udire i pezzi di Rossini.

E, come le ragazze d'oggiorno son sorde a qualsivoglia melodia, a loro confusione e a loro scorno le buone mucche nella vaccheria nell'udire gli accordi musicali diventan tutte più sentimentali.

Che musica ci voglia non saprei per favorir l'amore degli animali; la musica da camera, direi, che crea l'ambiente adatto per quei tali atti, mediante i quali, si suppone, avviene quella tal riproduzione.

DOTT. PIETRO FOSCHINI

SUBSTITUAM JA SUA VELA
APENAS FILTRANTE COM O

FILTRO RADIO-MINERALIZANTE

ESTERILIZA-CALCIFICA-RADIOACTIVA

sem minimamente alterar o gosto, e torna assimilavel o calcio ao organismo

5. PAULO - RUA S. BENTO 34 1.º ANDAR

MAPPIN STORES
Sole Agentes Avenida Itália

Una nota di buon gusto
in sua casa



Scelta collezione di

Maiolica e Terra Cotta

Modelli originali degli antichi e famosi centri italiani:

"Urbino", "Faenza" e "Monte Oliveto".

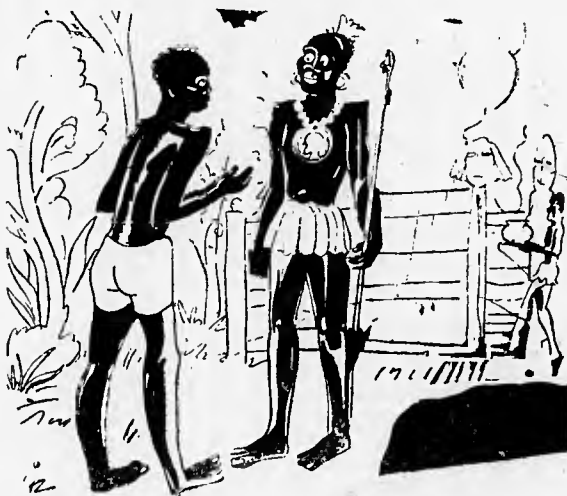
Vasi, portafiori, candelieri, piatti di parete, brocche, e casse di ottimo effetto ornamentale.

PREZZI MODICI

Osservi le esposizioni nelle nostre vetrine di Rua Direita e nell'interno della casa.

MAPPIN STORES

FRA CANNIBALI



— E' finito il banchetto?

— No, sono a'la frutta; stanno mangiando il mandarino cinese.

alle persone che tossiscono

Alle persone che facilmente si raffreddano e si costipano; a quelle che sentono il freddo e l'umidità; a quelle che per un leggero cambiamento di tempo restano subito con voce rauca e la gola infiammata; a quelle che soffrono di vecchia bronchite; agli asmatici e, finalmente ai bambini che sono soggetti alla tosse convulsa, consigliamo lo "Xarope São João". E' un prodotto scientifico presentato sotto forma di uno squisito sciroppo. E' l'unico, che non attacca lo stomaco né i reni. Agisce come tonico calmante e fa spessorare senza tossire. Evita le affezioni del petto e della gola. Facilita la respirazione, rendendola più ampia; pulisce e fortifica i bronchi, evitando ai polmoni l'invasione di pericolosi microbi.

Al pubblico raccomandiamo lo "Xarope São João" per curare le tosse, l'asma, la grippe, la tosse convulsa, il catarro, il raffreddore, la costipazione e tutte le malattie del petto.

LA PRIMA

Un contadino comparisce davanti al giudice, imputato d'aver rotto un orcio da olio prestatogli da un altro contadino e di non avergliene restituito uno uguale.

Il giudice lo interroga:

— Dunque, com'è andata con quell'orcio?

— Ecco, signor giudice: in primo luogo io non ho avuto in prestito da costui nessun orcio, in secondo luogo l'orcio era già rotto, in terzo luogo gliel'ho restituito intatto...

I VERSI ZOOLOGICI

Un piccolo Elefante, in Politica entrato, dal grosso pachiderma ben presto fu... trombato!

L'ape, che non sta bene, si guarda alla specchiera, e dice, preoccupata:

— Ahimé, che brutta CERA!

NOTERELLE BOTANICHE

Al Congresso degli Agricoltori, a Chicago, è stato ampiamente discusso un curioso progetto per la crescita ultrarapida degli alberi di gomma. L'inventore propone di tirarli, approfittando delle qualità naturali della gomma stessa. Spuntato l'arbutto dal terreno si dovrebbe dunque cominciare a tirarlo con apposite gru, e accelerandone lo sviluppo che in queste piante

la valigia delle indie

è scarsissimo, perché tale pianta, essendo impermeabile, non può beneficiare dell'innaffiamento.

Le applicazioni per lo sviluppo di tali arbusti hanno già dato soddisfacenti risultati: in alcuni giardini signorili i proprietari hanno piantato degli alberi di gomma, adottando poi il suddetto metodo per modellare pittorescamente la forma, ora a guisa di bretelle, ora di giarrettiere, ecc.

PICCOLA POSTA PER PERSONE INCOLTE

Esploratore curioso. — Anche i medici del pellirosso guardano loro la lingua per sapere come stanno di stomaco; ma naturalmente per stare bene debbono averla bianca, come noi bianchi dobbiamo invece averla rossa. Un pellirosso che ha la lingua rossa è come un bianco che ha la lingua bianca: cioè è indisposto, e quindi deperisce e impallidisce, cioè arrossisce. Ecco perché le signore di quelle regioni arrossiscono

assai più facilmente delle nostre.

L'OROSCOPO

20-27 Luglio)

Non hanno un forte fisico, comunque stanno bene, son d'indole volubile più di quanto conviene; in modo inverosimile gli amori avranno cari, ma è meglio non s'illudano d'aver molti denari.

COLONIERE

Fui ospitato, per alcuni giorni, dalla famiglia dell'amico Zammataro e nel congedarmi gli dissi:

— Tante grazie delle sue cortesie: non credo vi sia una casa più ospitale della sua.

— La mia casa un ospedale? Ah no, signore, grazie a Dio noi abbiamo campato sempre in buona salute.

MASSINE CINESI

— Se vuoi diventar filosofo, metti due dita in bocca e leggi le poesie di Ciang-Ciang-Ciang; poi gettati nel Yang-tse-chiang.

— Il suocero dello zio di tua

moglie è padrone del cugino di tua cognata.

— La vita rassomiglia a una patata senz'osso immersa nell'estratto di papavero.

ZABIEM

NOVITA'... LETTERARIE

1.^a Cassetta delle Lettere — la sai la novità?...

2.^a Cassetta — No, dimmela!

1.^a Cassetta — ...Vogliono impostare delle navi, adesso!

Sipario

"PALPITE"

Se vuoi far di pazze spese, Giochi il cervo per un mese.

ECHI DI HOLLYWOOD

Mintinguett è in lite con il Fisco francese.

La diva: — E un'ingiustizia: da quando son nata, si può dire, ho sempre pagato regolarmente le tasse! Verificate e vedrete!

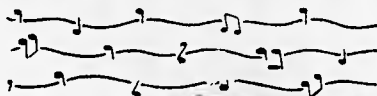
L'agente delle imposte: — Ho capito: voi cercate di guadagnare tempo costringendoci a sfogliare i registri degli ultimi novant'anni!

PER I PIU' CRETINI

Pierino: — Come facevano i fulmini quando non avevano inventat l'elettricità?

Gigino: — Andavano a gas, naturalmente!

Il mondo dentro la vostra propria casa



588-A

Un apparecchio che riunisce tutte le qualità di potenzialità — sonorità — resistenza è, senza dubbio, il Philips 588.

Tutti i possessori del 588 sono propagandisti entusiasti di questa nuova meraviglia che solamente una organizzazione di larga esperienza e di grandi risorse come la Philips poteva mettere alla sua portata.

Chiedete prospetti o informazioni all'Agente Generale

Paulo P. Olsen

Rua Senador Queiroz, 78 — C. Postale, 2129
S. PAULO

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiani. Ultime novità di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro) Tel. 2-3545

Volete digerire bene?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaina
Diastase
Subnitrate de bismuto
Carbonate de magnesio
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.

Approved by D. N. S. P.
Reg. N.º 13 sul 5-1-32.

orticaria

* "Suoni la tromba, Intrepido"...

Parliamo d'altro.

* Un americano ha venduto la moglie per mezzo dollaro.

L'amica: — E' straordinaria!

La venduta: — Che cosa, la busezza di mio marito?

L'amica: — No; l'abilità con cui è riuscito a trovare un compratore!

* Discorsi di stagione:

— Quale ti piace di più, l'ora che ci ricorda la nostra bella "parlata", o l'ora che ci prepara delle vere sorprese?

— A me piace l'ora... di finlamola.

* A Bello Horizonte un marito ha giustificato con la scusa di esser monco la vigliaccheria di aver lasciato pechiare sua moglie sotto i suoi occhi.

Come dire: il coraggio ha due mani.

* A Bologna un tale è morto per sincope nell'anticamera d'un medico.

Il nipote al medico: — Non si meravigli: in tutta la sua vita mio zio ha sempre preferito fare le cose da sé.

* Brunelcancra ha la barba, Canelbruneri ha la barba. Ma, più di tutti, la barba l'ha messa, senza accorgersene, quel malcapitato Rosmini.

* Dagli annunci del "Fanfulla":

"Pelliccerie — si confezionano, portando pelli proprie". R. Aurora, ecc."

Dunque c'è della gente che, pur di possedere una pelliccia, è disposta a levarsi la pelle!

* Per ogni adulterio commesso dalla moglie, il marito cinese può farla condannare a un anno di prigione.

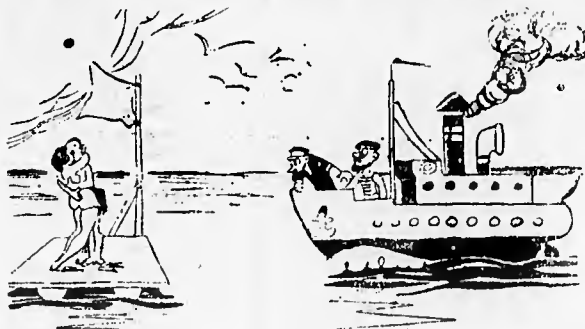
L'amico: — E tu non denunzi tua moglie?

Il cinese: — No, non ho il coraggio di mandarla all'ergastolo!

* Una "boiada" di 350 vac-

che ha invaso la città.

— Ce ne sono tante altre — hanno pensato —: perché non possiamo starci anche noi?



— Andiamo via, non li disturbiamo. Stanno così bene!



- Hubert Whatley -

Perché non prende Instantina per liberarsi di questo raffreddore?

INSTANTINA è un rimedio di riconosciuta efficacia, perché combatte con esito i raffreddori e la grippe. Non solamente allevia i sintomi iniziali — brividi, starnuti, dolor di testa, ecc. — ma impedisce che il raffreddore si aggravi.

Instantina

tronca i raffreddori



* — Ma se c'ero io, che conosco bene la razza zebù e la razza semitica — osserva il Prof. Ave Soldi — questa vacca non succedeva.

Però, vaccata più, vaccata meno... Una volta tocca a noi, un'altra volta tocca alle vacche a far le boiate.

* Volevano forse non andare all'ammazzatoio.

— Ma se l'hanno ucciso lo stesso.

— Sì, ma han venduto cara la loro pelle.

* Marlene Dietrich, minacciata di ratto, deve essere protetta dalla polizia.

Marlene all'ispettore: — Stanotte vorrei essere protet-

ta da un poliziotto alto, biondo, piuttosto robusto, sui venticinque anni.

* — "Se quel guerriero io fossi!"

— Ma piantala!

* — "Se il mio sogno si avverasse!"

— Ma non vedi che piove?

— Combatteremo con l'ombrello!

DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR E LA
PASTA DENTIFRICA
PANNAIN

Puzzle

QUESTO E' UN QUADRO DI



SANTI

SE QUEL GUERRIERO IO FOSSI



QUESTO E' UN QUADRO DI



SANTI

SE IL MIO SOGNO SI AVVERASSE!



Coloniale



il cane

Il cane è l'amico dell'uomo, ed ha la coda.

Se il cane non avesse la coda, non potrebbe dimostrare all'uomo la sua amicizia.

Egli, infatti, non saprebbe cosa scodinzolare.

Il cane inoltre ha le zampe e le pulci.

Le zampe gli servono per camminare, le pulci non so.

I cani possono essere buoni o cattivi.

I cani buoni abbaiano; i cani cattivi cantano in teatro.

Inoltre i cani che abbaiano non mordono; quelli che cantano sì. Almeno così sostiene mio padre.

I cani sono amici degli uomini; e nemici dei ladri.

I ladri non sono uomini. E allora che cosa sono?

I cani possono essere da caccia, da guardia e da passeggio.

I cani da caccia, cacciano;

i cani da guardia, guardano; i cani da passeggio sono degli sfaccendati che vanno sempre a passeggio.

In molte famiglie portare a spasso il cane è l'occupazione più grave di tutta la giornata per la signora. Ragione per cui non ha tempo per procurarsi dei bambini.

Tutto ciò deve essere molto seccante!

Di più non so.

O. Ave Soldi.

VIGNOLI
OTICA
DE PRECISÃO
OCULOS
DINCE-NEZ
LORNGONS
DR. J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
UNICO DO BRASIL
RUA LIB. BADAHO, 65
S. PAULO

Matrice: S. PAULO
Rua Boa Vista, 5 — Sobrelaje
Cx. Postal, 1200 — Telefono: 2-1456

Filiale: SANTOS
Praça da Republica, 50
Cx. Postal, 734 — Telef. Cent. 1739



SVINCOLI DOGANALI
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

PARQUE SÃO PAULO PENSÃO FAMILIAR

ITALIANI, BRASILIANI,

Se volete mangiare bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al PARQUE S. PAULO, di fronte al mare.

Casa esclusivamente familiare, con cucina di prim'ordine all'Italiana e Brasiliana.

TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE.

Garage per automobili — Prezzi modici.

Proprietario-Gerente: **Luiz Farina**

Avenida Presidente Wilson, 108 — Tel. 4427 — SANTOS

josephina baker

Se Venere nacque dalla spuma del mare, la Venere nera deve esser nata da uno spumone di cioccolata.



La Venere nera é Josephine Baker. Baker vuol dire "fornaio", cosicché la Giuseppina sarebbe la fornarina del tropico, una Fornarina molto banale, anzi bananale.

Il suo più recente film é Zou-zou. Non si può affermare che sia proprio una zouzounata, ma insomma non si tratta di uno di quei film per cui

la gente possa gridare: "O Zouzou, o la morte!".

E' piacevole, é divertente, - ben recitato da Giuseppina Fornaió e ancor meglio cantato. In esso, la Venere negra racconta la sua vita, non com'è stata, ma come avrebbe voluto che fosse. E per inventare bene questa sua autobiografia, ha chiesto i lumi del consorte Abatino che glieli ha forniti, scrivendo addirittura il soggetto.

Joséphine, mostra ancora di avere due amori: "mon pays et Paris" e stabilisce di bel nuovo la sua preferenza per la Ville Lumière.

Mais ce qui m'ensorcelle cest Paris, Paris tout entier...

Sì, é sempre Parigi che l'ensorcella, Parigi la Ville Lumière, così chiamata in omaggio all'inventore del cinematografo di cui Giuseppina oggi é diventata una stella.

N. GRECO



Importazione diretta — Il maggiore assortimento del ramo.

RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAULO



As roupas do "Ao Preço Fixo" distinguem-se pela elegancia e qualidade e V.S. pode obtel-as a dinheiro ou a prestações

TUDO BARATO!

COSTUMES
de casemira
desde 129\$800

SOBRETUDOS
de lã
desde 89\$800

S. Paulo:
Rua Direita 122
Rua do Ancho 257

AO PREÇO FIXO

Santos:
Rua General
Camara 9

Sezione di **Oro sino a 17\$ il grammo**
compra

Gioie, Orologi, Oro Vecchio, Dentiere, Argento, Monete e cautele del "Monte de Soccorso".

DEL MONACO — Fisc. Banco do Brasil
RUA ALVARES PENTEADO N.º 29 - 3.º andar, Sala 6.
RUA SENADOR PAULO EGIDIO N.º 18 — (Esquina José Bonifacio).

Tra gli elementi indispensabili alla vita, c'è l'acqua. Tra le acque, quella indispensabile ad una ottima gestione é

Agua Fontalis

La più pura di tutte le acque naturali, e che possiede alte qualità diuretiche.

— In "garrações" e mezzi litri —
TELEF. 2-5949

La prima storiella:
"Novella".

VOGLIE DI STAGIONE

Un dì alla moglie
disse il Caprioio:
"M'hai fatto un maschio,
ma solo solo.

Di qualche femmina
dammi la gioia,
per via che il piccolo
muore di noia".

Per nulla timida
l'altra rispose:
"Liete c'invitano
le zolle erbose.

Sui prati teneri,
con questo sole,
possiamo farcele,
due caprioie! — "

Pensieri profondi di Carlo
Pavesi:

— "Ogni minuto muore un
cretino (esportatore) e ne na-
scono due (idem).

Guglielmo Giorgi ha invita-
to a fare una briscola l'Avv.
Ermanno Borla. Dopo qualche
ora di pomeridiano gioco,
Giorgi, gentilissimo, si rivol-
ge a Borla:

— Un po' di té?
— Grazie, mai té.
— Un'aranciata?
— Grazie, mai aranciata.
— Una tazza di cioccolata?
— Mai cioccolata.
— Un whisky e soda?
— Grazie, mai soda! —
conclude Ermanno, mettendo-
si a distribuire le carte.

Histoire de fous:
In un manicomio, un pazzo
si trascina dietro un pacco di
stracci, legati con una cordi-
cella.

— Che cosa trascini?
— Il mio cane.
— Il tuo cane? E come si
chiama?
— Si chiama Totó.
— Totó? E come si scrive?
— Come cavallo, con due
z.

Io so quel che mi dico.
Ma, per non sbagliare, non
lo dico.

Le grandi tragedie sinteti-
che.

E' del prof. Francesco I Sol-
di e s'intitola:

SE IL PASSATO TORNASSE

Personaggi

L'ARMAIUOLO.
JACOPO ORTIS.

L'ARMAIUOLO — Il signo-
re desidera?

JACOPO ORTIS (che ha
terminato di scrivere le sue
ultime lettere) — Vorrei un
revolver, da pagare in 12 rate
mensili.

TELA

sciocchezzaio coloniale

Il Comm. Pasquale Manera
è uno straziante ma instanca-
bile d'lettante di violino.

Una sua vicina di casa, non
potendone più, va a cercarlo
e gli grida in faccia:

— Non conoscete il gala-
teo?

— No — risponde il Dott.
Manera con la sua aria sor-
niona — ma fischiateme le
prime battute e proverò a su-
nare! Il resto sullo strumento.

I drammi della televisione:
— Pronto? Vedo che siete
in casa, baronessa. Cleo, co-
me vi trovo ingrassata!...
Avete fatto una faccia, che
Dio vi benedica... due guan-
ce...

— V'ingannate, signor con-
te, m'ero voltata a raccogliere
una molletta dei capelli, cadu-
ta dietro di me...

— Difatti, adesso avete il
vostro volto normale...

— Badate, signor conte,
dall'uscio alle vostre spalle.
Sta entrando vostra moglie! Se
mi vede in camicia, siamo frit-
ti... Ma state tranquillo, ho
un'idea: stacco l'ingrandimen-
to fotografico di mio marito e
lo metto davanti all'apparec-
chio...

Lucianella, Lucianella,
non potevo stare senza vederti
almeno per filo...

— Oh, Amedeo, sei tu?
— Vedi bene!... Ancora a
letto, poltrona?

— Pensavo a te.
— Santi numi! Tira giù
quel cuscino...

— Ma perché, Amedeo? Che
ti prende?

— Chi c'è dietro a te?
— Nessuno, amore. Chi
vuoi che ci sia?

— Ma io vedo una mano
che ti tocca! Due mani, ad-
esso! Un uomo con baffi... Ti
accarezza... Ti pizzica... Ti
si strofina...

— Amedeo, fammi il piace-
re di piantarla! Non capisci
che sono i soliti contatti?

Le grandi tragedie sinteti-
che.

E' del Marchese Antici e si
intitola:

I DECADUTI

Personaggi

PRIMO SIGNORE D'ALTO
LIGNAGGIO MA DECADEU-
TO.

SECONDO SIGNORE D'ALTO
LIGNAGGIO MA DECADEU-
TO.

PRIMO ECC. ECC... —
Ogni mattino, alle dieci in
punto, io mi sveglio, suono il
campanello e chiamo il mag-
giordomo.

SECONDO ECC. ECC... —
Fresca! Hai un maggiordomo?

PRIMO ECC. ECC... —
No: ho un campanello.

TELA

N. d. R. — Queste cose il
Marchese Antici le scriveva
soltanto qualche anno fa, pri-
ma di far vella presso la for-
tuna.

Un critico teatrale sostiene
che soltanto il due per cento
della gente può cantare.

Chiosa del Maestro Armen-
tano:

— Il difficile consiste nel
persuadere le altre novantot-
to a non recarsi a votare di-
nanzi alla Giustizia.

La parcella mandata dal
Dott. Giuseppe Tipaldi ad un
cliente, parve a questo così
elevata che gliela contestò di-
nanzi alla Giustizia.

La causa si discusse recen-
tamente, ed il Dott. Tipaldi si
limitò a raccontare al giudice
questa storia:

"Un giorno la macchina più
complicata di una importante
officina si arrestò improvvisa-
mente. Un tecnico, mandato a
chiamare d'urgenza, dopo aver
verificato tutti i congegni, die-
de un leggero colpo di caccia-
vite, e tutto si rimise in mo-
vimento.

"Il giorno dopo, il propria-
tario della fabbrica fu sorpre-
so nel sentirsi chiedere dal
tecnico un compenso di un

conto de réls. Ch'ese allora
una fattura dettagliata, e ri-
cevette una nota così redatta:

— per aver dato
un colpo di cac-
ciavite 1\$000
— per aver cerca-
to il punto do-
ve bisognava
darlo 999\$000

Totale 1:000\$000
Il Giudice rise dell'apologo
e dette ragione al Dott. Tinal-
di.

Un letterato, noto per aver
sposato la figlia di un ricco
commerciante carioca, vive at-
tualmente a S. Paolo.

— E come vivi? — gli do-
manda Gino Restelli, incon-
trandolo nel Triangolo.

— Scrivo.
— A tuo suocero? — do-
manda bonariamente Restelli.

Il Comm. (e non Cav.) An-
tonino Cuoco, sorprende Ita-
lia Almirante Manzini mentre
legge la "Vita di Gesù" di
Renan.

— Interessante? — doman-
da il Comm. (e non Cav.) An-
tonino Cuoco.

— Sì — fa Italia Almiran-
te Manzini — ma non vedo il
momento di sapere come fi-
nisce.

Ecco, secondo la rivista
"Efficiencia", diciassette mas-
sime che il barone Rothschild
aveva fatto affiggere alle pa-
reti dei suoi uffici:

1.° Esaminate diligentemen-
te ogni particolare del vostro
affare.

2.° Siate pronti in tutto.

3.° Prendetevi il tempo ne-
cessario per riflettere, e poi
decidetevi rapidamente.

4.° Sopportate pazientemen-
te le prove.

5.° Siate coraggioso nella
lotta per la vita.

6.° Mantenete la vostra in-
tegrità come una cosa sacra.

7.° Negli affari, non mentite
mai.

8.° Non fate delle conoscen-
ze inutili.

9.° Non fatevi mai passare
per più di quello che siete.

10.° Pagate i debiti rapida-
mente.

11.° Evitate i liquori forti.

12.° Impiegate bene il vo-
stro tempo.

13.° Siate cortese verso tut-
ti.

14.° Non vi scoraggiate mai.

15.° Non contate mai sulla
fortuna.

16.° Osate.

17.° Lavorate tenacemente.
Il successo è sicuro.

Stop.
Al prossimo numero: ver-
micelli dentro la mela.

Oggi stesso: "Novella" —
in tutte le edicole — in tutte
le librerie — in tutti i treni.

Banco Italo Brasileiro

Rua Alvares Penteado, 25 — S. Paulo

"Contas Ltdas." massimo Rs. 10:000\$000

INTERESSI 5% ANNUI

Libretto di cheques

Sir Ermanno va a teatro

(tragedia in 5 quadri)

E' stata presentata denuncia in Polizia contro un banchiere il quale, avendo ricevuto dall'avv. Ermanno Boria, noto giornaleiro coloniale, un titolo (di cassa) per lo sconto, si prese il titolo e gli fece "la mossa", più bella di quella che usava fare Angiolino Poci, alle sacre immagini che pendevano dai muri della "Fanfulla".

(Dai giornali).

I soliti ignoti (ma egli afferma che fin'ra per pescarli) hanno fatto un gioco cuiloso. L'altra sera, all'avv. Ermanno Boria, conoscitissimo giornaleiro coloniale, mentre, questo simpatico ed arzillo vecchiarlello, montava... Eh!, niente meraviglia: montava in tranvai.

Il curioso giochetto fu quello di spillare dalla capace tasca del simpatico ed arzillo vecchiarlello, la somma di 120\$000.

Non molto, si vede: ma per l'epoca, fu peggio che un pugno in un occhio. (Dai giornali).

Ci riferisce il nostro reporter che in polizia...

Eh!, ma noi siamo stanchi di riferire quel che in Polizia consta, sul Re degli Otarios, o Doutor Ermanno Boria! L'Ultima, la raccontiamo in cliché.



Ermanno esce, e va a teatro...



Ermanno cammina...



Ermanno cammina...



Ermanno cammina ancor...



Ermanno arriva: "nudo alla meta!"

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS-DESCONTOS CAUCOES E CORRANCAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - Loja — SAO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

DAL 1907 LO

Xarope de Limão bravo e BROMOFORMIO

della

Elekeiroz S. A.

E' il rimedio di fiducia contro la

= TOSSE =

DIFFIDATE DELLE IMITAZIONI

In tutte le Drogherie, Farmacie e nella

Drogheria Americana

Rua S. Bento, 68

S. PAULO

Ogni uovo un pulcino, ogni pulcino una gallina.
Uova di Leghorn bianca dz. 10\$. - Rhod Island, 12\$.
— Plymouth Rock carijó, 18\$ — Gigante nera di Gersey, 20\$ — Plymouth Rock bianca, 20\$ — Australorpes, 20\$ — Marrecoi corredores indiani bianchi, 12\$. — Marrecoi di Pekino, 12\$ — Mixture per i passerii, kg. 1\$400 — Alpiste speciale kg. 1\$200 — Pulcini di tutte le razze a 2\$500 dal 1.º Agosto al 31 Dicembre. Non vi sbagliate

Avicultura Brasil

R. Q. Bocayuva, 21

La casa che vende piu' a buon mercato.



80\$000 di Manifattur

Ogni abito chie, ogni "tailleur"
elegante, ogni soprabito moderno, solo nella

Sartoria Inglese

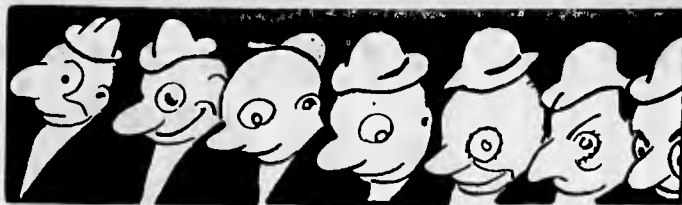
MATRIZ:

Rua Benjamin Constant N.º 25

(Presso il Largo S. Francisco)

— LA PIU' ANTICA SARTORIA DEL GENERE —

Impermeabili, legittimi inglesi, 120\$ fino a..... 150\$
Abiti di buona CASIMIRA, 120\$ fino a..... 150\$



le tragedie della longevità

Giovanetti che venite su ora, e che — solo per il fatto che tanti vostri coetanei si credono già emancipati perché hanno fumato la prima sigaretta — assumete delle pose da persone navigate, prendete esempio da ciò che accade in un paese dell'Asia Minore, dove — a quanto pare — anche i vecchi piu' bandeggi sono da considerarsi degli... asiaminorenni.

E' accaduto infatti questo: che un tale pare disgraziato, giunto appena all'età di 150 anni, si è ammalato di crepacuore perché il suo figliuol piu' piccolo, Ali', già ottantenne, non ha ancora trovato una occupazione e si rifiuta di lavorare colla scusa che è troppo vecchio.

Narrano i giornali locali che il buon genitore ha, è vero, altri 26 figli dai 120 ai 90 anni, i quali si sono procurata una discreta posizione, hanno famiglia e figli tuttora a carico perché nessuno di essi ha raggiunto la settantina e perciò sono ancora studenti; ma quell'Ali' lì, quel monellaccio, è tuttora

disoccupato, ed egli, il vecchio genitore impiegato per ragioni demografiche locali all'ufficio dello Stato civile, teme di venir posto in quiescenza per raggiunti limiti di età, senza avere la soddisfazione di veder sistemato l'ultimo rampollo.

Invece il ragazzo non ne vuol sapere di occuparsi e seguita a sostenere che si sente decrepito, perché fra l'altre cose — dice lui — è già completamente sfornito di denti. Una scusa molto magra, poiché in realtà i denti non gli sono ancora spuntati!

Giovanetti che venite su ora, e che vi date già delle arie da persone navigate, studiate assiduamente, ma nello stesso tempo non aspettate di diventare centenari per decidervi a dar l'esame di maturità.

Queste son cose che possono accadere nell'Asia Minore non nell'Italia Maggiore.



vedova da un'ora

La dolente, tutta chiusa in kimono di batista, (s'addiceva il color rosa a lo sguardo d'ametista) il dottore accomiatò.

Nel deserto salottino da le tende di viola, il dolor, che non ha freno, le fé groppo ne la gola... Pianse a lungo, poi suonò.

La portiera di velluto si dischiuse immantinente e fra i drappi sollevati sparse il capo la servente.
— Marta, (oh! Dio!) venite qui.

— Non ci sono per nessuno! M'intendete, buona Marta? Voglio pianger tutta sola. Niumo passi!

— Ma... la sarta?...
— (Dio, che strazio!) quella [si.

FIAMMETTA.

ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.º
Sala 15 - S. PAULO



i poemi fulminei

UN CONCERTISTA.

*E' proprio un buon pianista, avrà gran sorte,
agile, dolce, fluido... Ah, quel figliolo
mostra d'esser padron del pianoforte...
Ma il pianoforte, invece, è preso a nolo.*

IL GANIMEDE.

*Corteggia una zitella, il vagheggino,
e la segue, la coccola, l'adula
eppur non è un lion che fa il suino,
ma il caval che fa l'asino alla mula.*

fumem
Invictos

8
0
0
réis

DOLORI.

*Non più sano e tranquillo
lunghe il fiume se ne va bel bello,
da che mangiò una mucca, il cocodrillo
piange come un vitello!*

MONOLOGO.

*Con me il destin fu sempre truculento!
Un dí misi, in un sito rivierasco,
uno stabilimento
per fabbricar bottiglie, e feci fiasco!*

RIMEMBRANZE.

*Io sul mar che ondeggia e sbatte
nacqui, pargolo soave,
succhiai tosto il primo latte
dalla poppa della nave.*

ARTE.

*Il tenor giudicato un cane atroce,
ogni dí senza sosta
si recava alla posta
per impostar la voce!*

Per assoluta mancanza di spazio, assorbito tutto dalla straripante pubblicità, siamo costretti a rimandare al prossimo numero la pubblicazione del nostro Concorso.

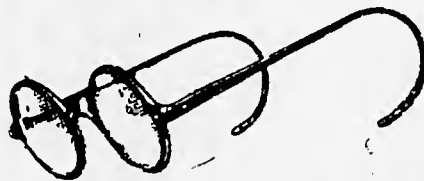
GIUSTIZIA SOCIALE

Una bolada di 350 vacche ha invaso la città.



LA VACCA LIBERTINA: — Io sono portata al macello in carretta; le signore per bene sono condotte in automobile a passeggio!

OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausca e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

Dott. José Tipaldi

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcere varicose, eczemi, cancri esterni, ulcere di Baurú, malattie della pelle malattie venereo-sifilitiche, gonorrea e sue complicazioni. Impotenza. — Cons. Rua Xavier de Toledo, 13, sob. Tel. 4-1318. Consulte a qualunque ora del giorno.

Fabrica de Carrosserias, Caminhões e Car-rinhos de Padeiro "JOÃO PILLON"

Concerta-se qualquer qualidade de Vehiculos. Fabrica-se Carrosserias para Autos Transportes de qualquer typo. SOLDA AUTOGENIA E PINTURA A DUCO. PREÇOS MODICOS. TRABALHO GARANTIDO.

Victorio, Pillon, Irmão & Cia.

TELEPHONE: 9-0518

RUA JOÃO THEODORO N.º 296 — SÃO PAULO

Come si fabbrica una stella... del cinema

Gli astronomi sostengono che una nebulosa per fabbricare una stella impiega milioni e milioni d'anni. Nel firmamento di Hollywood lo stesso fenomeno avviene più rapidamente. Al massimo nel giro di una trentina di mesi. E la stella viene fuori da milioni e milioni di dollari spesi più o meno bene.

Chi era Joan Crawford?

Prima d'esser la diva miliarda e seduttrice era una danzatrice la qual si divertiva ad alzar la gamba ad ogni piè sospinto. La cosa pare stramba ma io sono convinto che Joan mettendo in vista la gamba audace e snella fece dire al regista: — Li' c'è sotto la stella! —

Difatti fu proprio così. La piccola ballerina che non era altro che una giovinetta pedestre e ignorante venne a poco a poco scozzonata. Le insegnarono a bere, a mangiare, a recitare, a cantare, a divorziare dal primo marito e a sposare un asso del cinema, a leggere romanzi difficili, a discutere problemi ardui, a diventare insomma, per quelli che l'avevano conosciuta prima una donna un pochino ridicola e molto posatrice.

Ma che importa? Nel mondo del cinema la posa vale assai più del fondo!

Un'altra diva Anna Sten fu addirittura rifatta da capo a piedi. Le allungarono il naso ch'era piuttosto schiacciato. Le cambiarono il viso che da rotondo divenne ovale. Le allargarono la bocca, le addolcirono la pelle con dei bagni straordinari. Le massaggiarono tutto il corpo e dopo circa due anni di questi tormenti le fecero girare il primo film.

nel quale secondo la gente la stella così combinata fu un mezzo di...astro nascente

Però più tardi interpretò "Rissurrezione" e allora fu veramente una rediviva. Si' lo so che si dice rediviva ma il cinema che stroppia anime e corpi mi permetterà di stroppiare una parola.

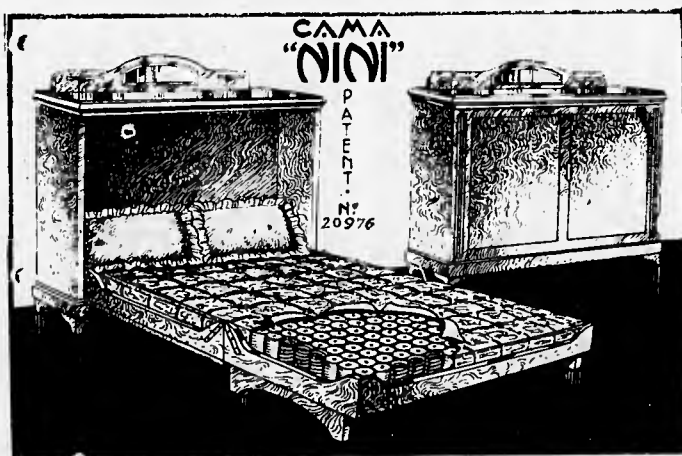
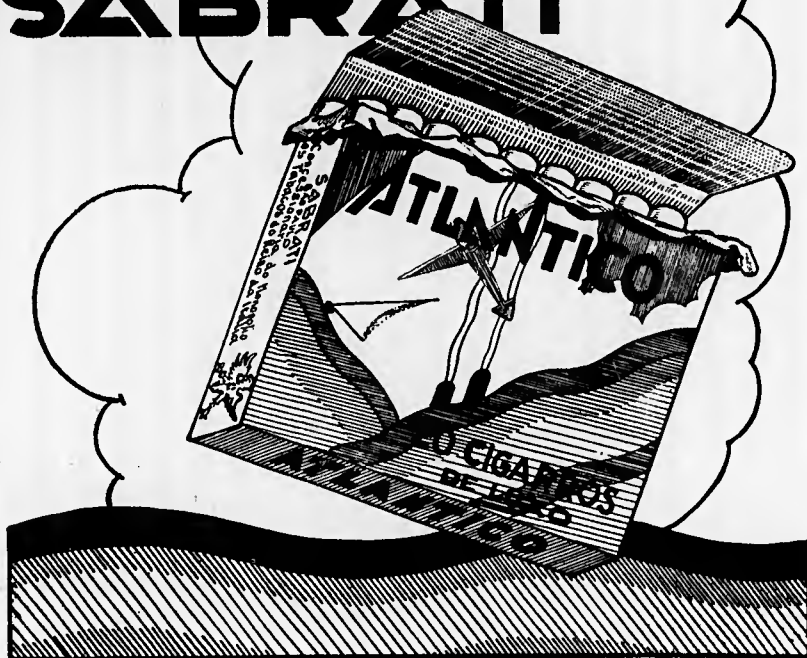
E questa è la storia di parecchie "stars" che prima di toccare il cielo con un dito hanno dovuto vedere le stelle

onde il cinema prova in maniera grottesca che nei film "stella nuova" significa "star... fresca".

CIGARROS ATLANTICO

R\$ 800

SABRATI



"CAMA COMODA NINI"

Patentata e premiata con medaglia d'oro. E' igienica ed economizza spazio.

Colchoaria Guglielmetti
R. VICTORIA, 847

TELEF. 4-4302

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesio, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARRI. Rua Paraiso, 23. S. Paulo N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali stranieri acidi, con muffa, ecc.

I VOSTRI ANIMALI STANNO MORENDANDO?

Cercate senza perdita di tempo di conoscere nelle buone farmacie i prezzi e i prodotti della Sezione di Veterinaria dei Laboratori "Raul Leite". Sicuri e sorprendenti risultati.

RAUL LEITE

PRAÇA 15 DE NOVEMBRO, 42 - Rio — R. BENJAMIN CONSTANT, 31 — São Paulo.

rubrica legale

CONSULENZA LEGALE PER TUTTI

A. U. Tomo Bilista (Impresa diretta). — Lei ha messo sotto un pedone? Ebbene, si faccia pagare! Lei ha tutte le ragioni. Siamo in luglio e si sa che in questi mesi i guidatori hanno il diritto di scorrazzare all'impazzata. La legge non ammette l'ignoranza, quindi il pedone deve sapere che non è lecito andar sotto un'automobile senza un giustificato motivo. Sarebbe ora che i pedoni si decidessero ad andar sopra e non sotto! Lei può domandare i danni: lo spavento del parafranco, il patema d'animo del collo d'oca, lo "choc" nervoso dello spinterogeno che è di naturale delicato...

Bruneriano (Valpolicella). — In base a quale legge Mario Bruneri fa il Giulio Canella in casa Canella? In base alla legge su la gravità dei corpi... Si rassicuri però: il Bruneri in quella casa non ci sta legalmente, ci sta comodamente.

Latti Icino (Crema). — Sì, il Convegno del latte, conclusosi nei giorni scorsi, ha una portata giuridica. Il suo scopo, in fondo, è quello di far diminuire i prezzi. Sembra un proposito grave, ma non è che un problema di rubinetto. Il magistrato potrà intervenire soltanto quando il latte incomincerà a scendere alle ginocchia...

Q. Rioso (a Vanvera). — Certamente i tre popoli della Jugoslavia — il serbo, il croato e lo sloveno — sono legati secondo il diritto internazionale, ma bisognerebbe legarli magari un pochino di più'...

Buon marito (Corni di Canzo). — La sua signora se n'è andata con un amico? E lei che cosa aspetta per mandare all'amico un biglietto di ringraziamento? La suocera è rimasta a lei? Ah, allora l'affare si complica, lei ha diritto a una grossa indennità, oltre alla restituzione della genitrice a sua figlia. Sarà bene prendere le opportune precauzioni perché, tra qualche mese, quell'amico non denunzi lei per frode in commercio.

E. Pulone (a Bellagio). — In base al Codice di Commercio, la sua cuoca ha ragione! Ella non ruba mica sulla spesa, compie soltanto un'operazione commerciale, ossia compere della merce commestibile dai fornitori e la rivende a lei con un piccolo margine. Fanno tutti così'...

M. Bruneri (da una casa all'altra, Rio). — No, lei può pubblicare il suo libro intitolato "La Grazi adì Dio", senza tema di essere accusato di plagio. Se altri hanno scritto volumi con lo stesso titolo, lei solo può vantarsi d'aver trovato veramente la grazia di Dio!

AVV. P. BOBBIO

CASE, TERRENI, IPOTECHE

J. Zuquim

CORRETOR

Praça da Sé, 3 — 1.º piano — Sale 4-5
Tel. 2-3245

il decamerino



NOVELLA QUARTA

Currado da Milano commerciante, svelta dattilografa necessitandogli, numerose ne fa venire, et la piu' riservata sceglie, et le altre mortifica.

Fu già nella nostra città di Milano un valent'uomo di nome Currado, il quale per il suo avviato commercio bisogno avendo di dattilografa fa isvelta et incomparabile,

— Orsu', di' tu: che sai tu fare?

Et ciascuna all'ordigno da scrivere sedendo, o i registri consapevolmente maneggiando, nel miglior modo le sue virtu' di dimostrare sforzavasi, finché pervenuto messer Currado alla piu' formosa et piacente, che Emilietta di Tradate nomavasi, et ripetute la domanda, così ella arditamente risposegli:

— Et come poss'io mostrarvi ciò ch'io so fare, se tanta et estranea gente noi siffattamente circonda? Concedete ch'io venga in luogo appartato, et volentieri io vi farò meravigliare!

Né molto istette messer Currado ad accontentarla; e dal suo privato ufficio dopo lunga fiata uscita, ad ogni altra che là aspettava diede licenza, giurando la perfetta dattilografa in Emilietta di Tradate aver conosciuto et vagliato. Ma offesa taluna a lui ribatté:

— Et eziandio colestio marchio rosso di labbra, dalla perfetta dattilografa vi vien egli in sulla guancia, messere? Ben v'appartaste voi allora!

GLORIA DE CUBA

redondos e ovaes
o rei dos cigarros: 15000

acconcio avviso su la quarta pagina del "Corriere" pose, talché a dozzine esse a lui presentaronsi. Et ragunatale egli in vasta sala, a ciascuna disse:

A cui Currado:

— Taci tu, signorina: ché tu l'avresti fatto pur qua nella sala grande; et la mia ditta ell'è una ditta seria!

Giovanni Boccaccio.

ONESTA'.

Ecco un brav'uomo, fra tanti che son dediti a far molta carriera: egli prima scontò cambiali e crediti, e poi scontò... sett'anni di galera!

non beva acqua

SE NON E' DELLA

Fonte S. Paulo

RADIOATTIVA OLIGO-METALLICA
OTTIMA PER LO STOMACO, RENI E FEGATO.

Distributori:
ROSSI & BORGHI FILHOS
RUA MARQUEZ DE ITU' N.º 3 — TEL.: 4-3214
S. PAULO

FOTOPTICA

A CASA DOS AMADORES
SAO PAULO - R.S. BENTO, 49 - CAIXA 2030

ARTICOLI FOTOGRAFICI

Sviluppo, Copie, Ingrandimenti

*Il miglior servizio
di camera oscura!*

OCCHIALI

PECAM CATALOGO

E' PERICOLOSO ANDARE
A TENTONI

specialmente se si tratta
della propria salute!

Fate le vostre compere
nella

"PHARMACIA
THEZOURO"

Preparazione accurata.
Consegna a domicilio.
Aperta fino alla mezzanotte. Prezzi di Drogheria.
Direzione del Farmacista
LARocca

RUA DO THEZOURO N.º 7
Telefono: 2-1470.

ALFONSE BUE'
MAGNETISMO CURADOR
TERAPEUTICA MAGNETICA

Sonambulismo - Fascinação - Sugestão Mental - Clarividência - Lei Fenomenal da Vida - Manancial de Saúde - Tônico Vital - Evitar Molestias - Curar e aliviar.

Que é Magnetismo?

E' a força viva da Natureza.

Todos o possuem: — homens, plantas, animais e minerais.

Os Espíritos dizem que tudo é magnetismo no Universo.

Aproveitar essas forças latentes a benefício comum é o que poderíamos chamar a CIÊNCIA DO MAGNETISMO.

Adoece-vos alguém? — Um filho, um fâmullo, um amigo? Tendes vós mesmo um mal súbito?

Quereis tratar-vos, aliviar-vos enquanto não chega o medico?

Este livro contém indicações úteis que muito vos aproveitarão.

E' o transunto de experiencias de um homem sabio e bom, que dedicon grande parte da existencia ao estudo do MAGNETISMO.

Aí terá o leitor a maneira prática de curar um abcesso, ou uma angina, um simples defluxo ou uma infecção tífica.

E tudo em linguagem simples, clara, insinuante, ao alcance de todas as intelligencias.

Leiam — MAGNETISMO CURADOR

(Doutrina e Prática Natural) — Br. 4\$000 - Enc. 6\$000
Pedidos em vale postal, carta registrada ou ordem ao Administrador da Livraria Editora da Federação — Avenida Passos, 30 — Rio de Janeiro.

ENVIAMOS GRACIOSAMENTE O NOSSO CATALOGO

SPORTIVO — Tutto va per il meglio, nel migliore dei mondi consolari possibili. Fra breve — come a suo tempo avvenne per i pociani malintesi — avremo la ricostituzionalizzazione delle relazioni, in un precipitevolissimamente riorganizzato banchetto di riconfraternizzazione. Il tavolo sarà ornato di pampini di papapicastro, colte alle rive del Paranapanema, dell'Anhangabahu, del Tamanduatehy, in quel di Pindamonhangaba. Un po' di pace — del resto — non c'è prezzo che la paghi.

MARTUSOELLI — 500.

STILISTA — Si dice Giannicoli, e non Giannoli. Si dice Fracalanza, e non Fracapanza. Si dice Scalinì e non Scalinì. Si dice Balloni, e non Palloni. Si dice Pennone, e non Fessone. Si dice Mancarini, e non Mandarini. Si dice Ceppohetico, e non Cecco, Petico. Si dice Italia Almirante Manzoni, e non Sicilia Colonnello Manzoni. Si dice Satira, non Sàtira. Si dice Agostino Cantù e non Settembrino Cantù. Si dice Sestini, non Quartina. Si dice Fesso, non Carlo Pavesi.

SIGNORINA — Se vi accade di scoprire in "Novella" un concavo poplite, non vi scandalizzate. Beveteci, o, meglio, fatevi bere dentro, un sorso di champagne.

RADIOFILO — Fra qualche giorno, una grande novità. Attenzione, attenzione: una grande no-vi-tà. Non è bionda non è bruna, ma fa come la luna, la trovi qua e là. Novità. Ho detto novità, e ho detto tutto. Se volete sentire il resto, telefonatemi a domicilio.

AUTOMOBILISTA — Sì, anche a noi risulta che la Fiat chiuderà anche a Rio. Che smacco per la nostra industria! Tutta colpa di quei quattro sbarbatelli che hanno scaraventato a dirigerla. E vedrete — dopo la fine della Fiat, verrà quella dell'Olivetti.

SCIPIONE — Insomma: si parte o non si parte? Il dilemma è questo: O si va a guadagnare quelle cinque lire (6 in Somalia) — o si tace. Per far chiacchiere, c'è Carlo Pavesi che basta per tutta l'America del Sud.

MAFALDA VITELLI — Un paradiso per me.



MARIO MARIO MARIO — Vivendo ingrassando, che male ti fo?

DEDE' MERCEDES — Yo soy la... imperatriz.

BRUNELLA — Oppure il tema pirandelliano: Uno, nessuno e centomila (scocciatiure).

CRAVATTARO — La società tra il Barone Luigi Medici del Vascello Fantasma, Grande Ufficiale della Corona d'Italia, e il Doutor Gianni

Minervino, noto banchiere semicoglionale, si fa lo stesso? Strozzo più, strozzo meno...

OSSERVATORE — Tutan-kamen Ramenzoni, per la nuova sede, ha detto: o accettate il mio nuovo palazzo, così, di regalo, o niente.

MONDANO — Adesso sappiamo dove è andato a ficcarsi il nostro affezionato amico e collaboratore prof. Luigi Borgogno. Si è raccolto, per scrivere in silenzio alcune poe-

sie per noi. Ma adagio, professò: se sono sentimentali, non le pubblicheremo.

APRETRABAGLISTA — Il Comm. (e non Cav.) Antonino Cuoco continua latitante.

FINANZIERE — Fra qualche mesetto, un'altra grande novità... Ma quante novità malthrano, in grembo alla colonia, da quando essa è fecondata dalla inesauribile maschilità del Pasquino!

SANTISTA — Va bene?

TURISTA — Non ci consta che l'apretrabaglista Cesare Fronzi stia per partire in viaggio di nozze.

MUSO — Per ora in confettaro non funzione che da capro... pagatore. Forse, spento il beghin, rientrerà in carica — se il confettaro è ancora buono a caricare.

WENINGERIANO — Queste donne, queste donne! Oppure, come dice il Dott. Tipladi: Ste maronne e femmine!

CONNAZIONALI — Romani e liguri, veneti, brasilischi e piemontesi, siculi e lombardi, sardi e romagnoli, tripolini e napoletani, corsi, dalmati e nizzardi, valdostani e abruzzesi, il Pasquino Coloniale, credeteci, è l'Unico giornale dell'America del Sud scritto in lingua italiana. Se sapete leggere, leggetelo.

POLEMISTA — Per ora siamo occupati a tirarci un pelo dai...

Dai pantaloni. Arrivederla, Cavaliere.

FIDUCIOSO — Sì, è vero. Andalò sta per tornare. Si tratta di qualche mesetto ancora.

L'URLO DEL CLAKSON

Voglio avere il sopravvento, voglio fare un tal fracasso da schiacciare dove passo ogni specie di fragor. Se stordisco, se sgomento non importa proprio un icorno.

sia di notte che di giorno sono l'asso del rumor.

LA VOCETTA DELLA TROMBETTA

Per la miseria, di che materia mi han fabbricata? Anche eccitata non posso, ohimè, che far pe-pe.

Predial

Novo Mundo

Valore distribuito fino al 1.º giugno

15.037:314\$638

Per la costruzione della vostra casa
iscrivetevi oggi stesso alla

Predial Novo Mundo

Rua Boa Vista N.º 7
S. PAULO

ACCADEMIA PAULISTA DE DANCAS



R. Florenço de Abreu, 20 - sobr.

ALFREDO MONTEIRO

Direttore-Professore

CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.

CORSO GENERALE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24.

Lezioni particolari ogni giorno — Corso completo in 10 lezioni.

Ginnastica per prescrizione medica, affaria libera.

Materiaes para fabricação de camas de madeira e ferro

— Grampos — Ganchos — Molas —

Rodas — Arame, etc.

ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS

INDUSTRIAS MORMANNO S/A

Fabricantes - Importadores - Representantes

TELEPHONE: 4-4455

CAIXA POSTAL 1993

TELEGRAMMA "IMS"

Rua Ypiranga, 19-A — SÃO PAULO

Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princesa Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)
Telefone: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18**L'etá**

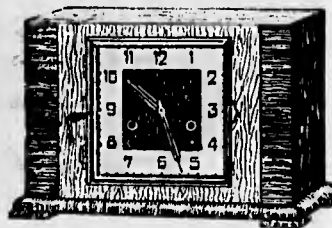
*Mi per dir le bugie no, no son fato
non mi nascondo un ano, caro lei!
Se mi dimandan quando sono nato
io ci rispondo nell'86.*

*Tanto, fin che ale done non dispiacio
cossa vuol che m'importi de l'etá?
Basta che quando dimando un bacio
non mi senta risponder: ma va lá.*

*Ma chiedo ala Minghina quando e dove
la sua malnata, ci dirá: all'Arícia
la primavera del novantanove.*

*Novantanove? quando l'é in pelicia
con la veleta e con le scarpe nove...
ma otantasete soto la camicia.*

U. TOH, MEZZOLI

**OROLOGI****DA
TAVOLA**Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali
VISITATE LA**Casa Masetti**

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

(Antica Ladeira Santa Ephigenia)

PHONE: 4-2708

PHONE: 4-1017

Fidanzati, acquistate le vostre "allianças" esclusiva-
mente nella "CASA MASETTI".

— "AI TRE ABRUZZI" —
IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
FRANCESCO LANCI
RUA AMAZONAS N.º 10-12 — TELEFONO: 4-2115

BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

—:: (SOCIEDADE ANONYMA) ::—

CAPITAL Fcs. 100.000.000,00
FUNDO DE RESERVA Fcs. 140.000.000,00**SEDE CENTRAL: P A R I S****SUCCURSAES E AGENCIAS:**

BRASIL: Araraquara — Bahia — Barretos — Biriguy — Botucatu' — Caxias — Curitiba — Espirito Santo do Pinhal — Jahu' — Moeoca — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Presidente Prudente — Porto Alegre — Recife — Ribeirão Preto — Rio de Janeiro — Rio Grande — Rio Preto — Santos — S. Carlos — S. José do Rio Pardo — S. Manoel — S. Paulo
ARGENTINA: Buenos Ayres e Rosario de Santa Fé: — **CHILE:** Santiago e Valparaíso — **COLOMBIA:** Barranquilla e Bogotá
URUGUAY: Montevideo.

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 30 DE JUNHO DE 1935

ATIVO		PASSIVO	
Letras descontadas	131.928:929\$460	Capital declarado das filiaes no Brasil...	30.000:000\$000
Letras e efeitos a receber:		Depositos em contas correntes:	
Letras do exterior	118.718:238\$340	Contas correntes	136.185:771\$590
Letras do interior	81.684:481\$180	Limitadas	9.890:068\$700
Empréstimos em contas correntes	129.369:540\$470	Depositos a prazo fixo.	55.433:300\$230
Valores depositados	325.964:265\$290		
Agencias e filiaes	9.091:983\$550	Depositos em conta de cobrança	212.583:990\$040
Correspondentes no estrangeiro	48.369:904\$300	Títulos em deposito	325.964:265\$290
Títulos e fundos pertencentes ao Banco..	24.882:640\$680	Correspondentes no estrangeiro	95.048:557\$300
		Casa Matriz	21.954:298\$900
CAIXA:		Diversas contas	107.322:063\$510
Em moeda corrente ...	28.275:348\$000		
Em c/c á nossa disposição:			
No Banco do Brasil ..	29.936:685\$200		
Em outros Bancos	2.332:913\$130		
Diversas contas	63.827:386\$060		
Rs.	994.382:315\$560	Rs.	994.382:315\$560

A directoria, APOLLINARI

São Paulo, 12 de Julho de 1935.

O Contador, CLERLE.

REPRESENTANTE NO BRASIL DA CIE. INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS ET DES GRANDES EXPRESS EUROPEENS

Le dita di Farewell si abbrancarono alla statua preziosa di giada cinese mentre il campanello dell'appartamento suonava arrogante-mente. Accigliato, Farwell rimise la statua nel suo astuccio di legno di tek, ma non si mosse per andare ad aprire. Il campanello ricominciò a suonare. Immobile, con gli occhi fissi sulla porta, Farwell vide la maniglia girare lentamente. Un uomo gli fu davanti, dimessamente vestito, con un buffo muso leporino. Aveva in mano una valigetta nera.

— Lei è il signor Greenwood? — domandò l'uomo, sbattendo le palpebre.

— No: sono un suo amico. Greenwood non è in casa. Che cosa volete?

— Lei potrebbe forse firmare qui per lui?

— Firmare che cosa?

— Questa ricevuta. Perché sappiano che sono venuto.

Tese un foglio di carta a Farwell.

— Nessuno si fida più di un galantuomo, oggi — osservò l'altro amaramente.

— E che cosa dovrei dichiarare? — ribatté, seccato, Farwell.

— Che ho accordato il pianoforte. L'accordiamo una volta all'anno. Il Signor Greenwood ha un contratto con la mia ditta...

— Avete l'abitudine di entrare nelle case senza aspettare che vi aprano la porta? — lo interruppe Farwell.

— Nossignore — rispose l'uomo; — Ma la porta era aperta, ed io ho creduto di poter entrare, per via del contratto. Devo accordare il pianoforte, vede, perché mi danno un tanto per ogni accordatura ed ho moglie e figli, e così ho pensato...

— Tornate domani.

— Non posso. L'impegno è per oggi. E poi, domani, ho un altro giro da fare.

— Quanto tempo impiegherete?

— Oh, poco! Forse una mezz'ora.

— Sbrigatevi, dunque.

— Bel mobilio! — osservò l'uomo guardandosi intorno.

— Vi pare? — ribatté, secco, Farwell.

— Dev'essere ricco fradicio questo Greenwood!

— Sì: ricchissimo. Ma badate a quel che fate.

— Oh, lo chiacchiero sempre mentre lavoro, — ribatté l'uomo disinvolto. — Bing! bing! bing! "Voglio amarti ancor così!..." Bing!

questa lieta novella vi dó

— Sa, — riprese, — accordare i pianoforti è un lavoro che non attira simpatie. Una quantità di gente ci considera seccatori...

— Non posso crederlo! — protestò Farwell, ironico.

Bing! bing! bing!

Accesa una sigaretta, Far-

Potrà firmare la ricevuta, meno male!

Farwell fece fare un mezzo giro alla poltrona e fronteggiò la porta.

Un ometto magro, col viso discreto e il vestito scuro dei domestici di buona famiglia, stava sulla soglia.

il meno furbo dei tre

well entrò in una delle camere da letto. Ma anche di lì udiva: bing! bing! bing! "Voglio amarti così!..." Noctte e diiii...". Bing! bing! bing!

Dopo poco tornò nel salotto.

— Come va il lavoro?

— Mica male, — rispose l'uomo. — Ma c'è da fare, c'è. I cocktails non sono il lubrificante più indicato, per i pianoforti a coda.

Bing! bing! bing!

— Scommetto che quella statua vale un sacco di quattrini.

— Bing! bing! bing!

— Non pensate alle statue. Sbrigatevi!

— Sissignore. Ma scommetto che vale un patrimonio.

— Settantamila dollari circa, — rispose Farwell.

— Capperi! — Bing! bing! bing!

"Voglio amarti così!..."

Parlando, accorciava corde e faceva un grande uso di utensili vari.

Farwell misurava il pavimento del salotto, fumando nervosamente.

— Quando smetterete quel chiasso infernale? — domandò.

— Tra poco, — rispose l'uomo.

"Voglio amarti così!..." Bing! bing! bing!

— C'è qualcuno alla porta, — annunciò, interrompendosi. Forse è il signor Greenwood.

rando che se andasse presto, mi armo di pazienza, ma quella peste non la finiva più di strimpellare... Proprio quando pareva che la smettesse, è arrivato uno dei servi, così ho dovuto squagliarmi in fretta. Versami un altro bicchiere, Charlie..."

* * *

"Senti, Ben, credimi, ho fatto del mio meglio. Sono entrato senza intoppi, truccato alla perfezione da accordatore, con la mia valigetta, e tutti gli ordini. C'era un amico di Greenwood, figurati, troppo grande e grosso perché mi provassi a levarlo di mezzo con le cattive. Ho provato a stancarlo. Sono certo che quel povero fiamoforte non si riavrà più. Ma poi è arrivato un cameriere, e ho dovuto infilare le scale. Settantamila dollari! Capperi! Passami quella bottiglia..."

* * *

"Un vero colpo di fortuna, non ti pare? Spingo la porta e trovo nell'appartamento un signore e l'accordatore. Mi prendono per uno dei servi e io li convinco che Greenwood non rincerà tanto presto. Dopo un po' mi levano l'incomodo, e io porto via la statua senza fatica. Ma quel che mi sconcerta è questo: chi ha imbavagliato il vecchio?"

Umberto Serpiéri.

CALZATURE
SOLO
NAPOLI



"conchitas"
cigarros da moda,
proprios para gar-
gantas irritadas,
extra fracos: 15000

Dott. G. B. Colpi

CHIRURGIA GENERALE.

SPECIALISTA PER LA CURA DEL REUMATISMO.

Consultorio: Predio Martinelli, 8.º and. - Telefono 2-2917

CASA DE SAUDE E MATERNIDADE

"MARIA PIA"

R. Galvão Bueno (Liberdade), 257 — Telefono 7-7518

DAI PIEDI ALLA TESTA IN MODICHE RATE MENSILI
CREDITO POPULAR

La casa che ha già 5000 prestamisti

— Dove solo merita distinzione chi compra a credito —

RUA D. PEDRO II N.º 29
sobrado
Telefono: 3408
SANTOS

*Nós
construiremos
sua Casa Propria*



Com o desembolso de pequenas
parcelas de 5\$, 10\$ ou 20\$000
por mez.

NON PERDA TEMPO

Consulti oggi stesso la

Empresa Constructora Universal Limitada

I cui sorteggi son fatti mensilmente per mezzo
della Lotteria Federale. I migliori piani alla
portata di tutti.

Empresa Constructora Universal Limitada

Matrice: S. PAOLO

RUA LIBERO BADARO', N.º 46-A

Telef.: 2-4550

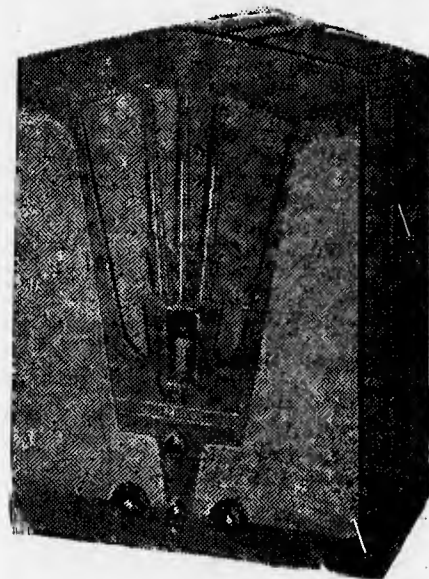
Cassetta postale 2999

AGENZIA IN TUTTE LE PARTI

As vozes do mundo no seu lar



DE 6 A 11
VALVULAS
em
ONDAS LONGAS
E CURTAS



COM O RADIO

PHILCO

O unico aparelho de radio construido scientificamente como um instrumento musical.

PHILCO

O Radio que mais se vende !

ASSUMPÇÃO & CIA. LTDA. S. Paulo